

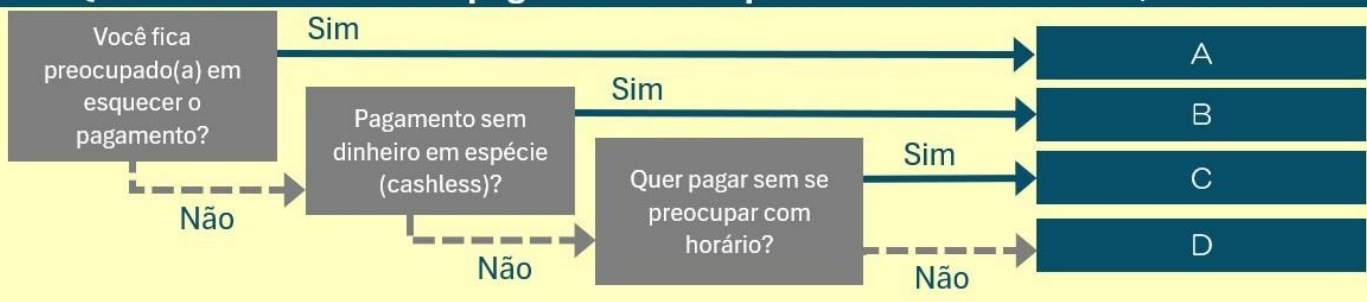
# Centro de Consulta Multilíngue da cidade de Suita

## Como devo pagar os impostos municipais deste ano?

市の税金、今年はどうやって納付しようかな？

Existem várias formas de pagar os impostos municipais, como débito automático em conta bancária, pagamento em lojas de conveniência, no balcão de atendimento dos bancos e pagamentos por código eL-QR usando aplicativos de pagamento sem dinheiro em espécie ou cartão de crédito.

### Qual é a melhor forma de pagamento de impostos mais recomendada para você ?



#### **A) Recomendado o pagamento pelo débito automático em conta bancária**

O valor será descontado automaticamente da sua conta na data de vencimento do pagamento. É necessário fazer a solicitação pela internet (WEB) ou por meio de um formulário específico. Os formulários estão disponíveis nos bancos autorizados da cidade ou nos correios. Para mais detalhes, consulte o site oficial da prefeitura de Suita.

<https://www.city.suita.osaka.jp/kurashi/1018404/1018414/1039860/index.html>

#### **B) Recomendado o pagamento pelo código eL-QR**

O pagamento poderá ser efetuado ao fazer a leitura do código QR do boleto de pagamento do aplicativo cashless. É também possível efetuar o pagamento por cartão de crédito ao ler o código QR pelo site do pagamento de impostos locais. Para mais detalhes, consulte o site oficial da prefeitura de Suita.

<https://www.payment.eltax.lta.go.jp/>

#### **C) Recomendado o pagamento pelas lojas de conveniências**

O pagamento poderá ser efetuado durante o horário de funcionamento das lojas de conveniências credenciadas. Levar consigo o boleto de pagamento que tenha o código de barra. O limite máximo de pagamento por cada boleto é de 300 mil ienes. Para mais detalhes, consulte o site oficial da prefeitura de Suita.

<https://www.city.suita.osaka.jp/kurashi/1018404/1018414/1040540/1040543.html>

#### **D) Recomendado o pagamento nos balcões de atendimento de bancos**

O pagamento poderá ser efetuado levando o boleto nos bancos autorizados da cidade de Suita. É possível utilizar este método para valores que não podem ser pagos em lojas de conveniência (acima de 300 mil

ienes por boleto). Para mais detalhes, consulte o site oficial da prefeitura/cidade.

<https://www.city.suita.osaka.jp/kurashi/1018404/1018414/1040622/1040623.html>

Além das opções acima, também é possível pagar no banco designado dentro da prefeitura ou em máquinas de autoatendimento para pagamento de impostos.

■Contato

Setor de Impostos (Nouzeika)

Tel : 050-1720-4604

Em caso de dúvidas, favor entrar em contato com o [Centro de Consulta Multilingue da Cidade de Suita](#)